

هاروس کن بولاکو. سبب ایت کیت برهاری اوندغ ۲  
سفرت این مستحق دادکن سفای تیدق منریبتکن  
ساله فهم.

### فراستیوا دمسجد جامع دسرمن

سوات فرکارا یغ تیدق سدق بئر ددغر تله  
برلاکو دسرمن مثنای مسجد جامع مسجد  
جامع دسرمن ایت سفنجغ یغ کیت کتهوی اداله  
دکاؤل اوله ترستی یبیرفندو کفد وقف یقتله دبری  
کفدان. تیدق لام دهولو ملیهه کفد مستحقن دسرمن  
مسجد ایت مک فجابه اکام نگری سمیلن خبرن تله  
منتنوه کفد ترستی سفای میرهکن کاوالن مسجد  
ایت کفد فجابه اکام تنافی ترستی ائکن میرهکن  
برداسرکن کفد وصیه درفد وقف ایت. دخبرکن  
فول بهوا کداتغن فیهق فجابه اکام ایت ادله دغن  
سوات کواس منتنوه دغن قواکواس.

اقبیل ترستی ائکن میرهکن مک فرکارا ایت  
سمنی کمحکه دان اخرن محکه مئحکومکن بهوا  
ترستی ایتوله یبیرحق مغاؤل مسجد ایت سمنته  
فول تله بیراف لمان ترستی ایتوله جوک یغ مغاؤلن  
سمنجق درفد ای ددیریکن دهولو.

دغن فراستیوا ایت تربیتله فول حال یغلاءین.  
منوره سفنجغ یغدخبرکن قاضی سرمن لالو تیدق  
ماو لاکي مغاداکن خطیب انتوق برجمعه دمسجد  
ایت دان دخبرکن تله میرهکن فرکارا ایت کفد ترستی  
دان کران ایت ترستی فون مپوره امام وقت مسجد  
منجادی خطیب انتوق برخطبه جمعه دسان. امام  
این تله امفه تاهون لمان منجادی امام دسان دان اد  
فول ممفویای سورة تولیه درفد فرکارا.

اقبیل خطیب بهارو این نایک خطبه مک کولفن  
ساتو فیهق لاکي ممبواه سوات افکارا. تغه ای نایک  
خطبه جمعه مک فیهق این تروس مغاداکن فول  
شراحن دتغه ۲ مجلس جمعه ایت دان اقبیل تبا  
سمبهیغ، کولفن این، تیدق ماو سمبهیغ برسام ۲.

سکیمان دکتهوی دهولو اقبیل عمرته سهاج  
کراجان فتر دغن تیدق لبه دهولو مپاکن فردیرین  
دان داسرن ۲ مک بیراف بابق فتریتن ۲ یغ دغن  
اوسهان منجاری سارا هیدوف لیسنن دبرهنتیکن  
اتو دتاریق دغن سرتمرت سهک فتریتن ۲ ایت  
جادی قربان ددالم فراوسهانن فد حال منوره  
اوندغ ۲ کراجان یفتردهولو درفدان. ای تیدق  
سدیکیه فون ملفکر اوندغ ۲ نگری. سفاتونن کراجان  
بهارو سسلوم مناهن ایت مئحکمن بهوا کراجان  
مغهندقی حال ۲ یغاد ایت داویه. سکیران مریک  
انکار مک بهازوله فتریتن مریک دتاهن کبنارن  
منریبتکن - ارتین مریک دبری ایغه دهولو.

این ایاله فرکارا یقتله لالوم یغ مثنای فرالیهن  
کراجان. تنافی هک هاری این، اصطلاح کبودایان  
"کونیغ" ایت ماسیه برجالن. افکه تعریف کونیغ؟  
اورغ ۲ تراوتمان فتریهه ۲ ماسیه ترتان ۲ لاکي.

جک فد ماس کراجان دهولو اد اوندغن ۲ یغ  
دسبوه اوندغ ۲ فتریتن لوچه (اوبسین فلیکیشن)  
سباکی فندوان تنافی افکه اوندغ ۲ ایت ماسیه  
دکوناکن اتو فون تله دیندا؟ افکه تعریف کونیغ؟  
جک تیدق اد اوندغن ۲ دان هان دجالنکن سماون ۲  
سهاج دان بسوک منتری ۲ یبیرکنان مک جاديله  
کلک تیدق اد فترتوران ۲ یبیرداسرکن اوندغ ۲  
دجالنکن - اوندغ ۲ ایت ترلتق مئیکوه فندافه  
ماسیغ ۲. جک چارا این دجالنکن مک هاروس اکن  
ترجادی سفرت دهولوم بهوا جک داتغ فغادوان  
تروس سهاج دامیل تیندقن دغن تیدق لاکي  
دداسرکن کفد اوندغ ۲ اتو فون دداسرکن کفد  
تعاذیلن یغ تنتو دفراوندغن ۲.

کیت برهاری سفای کراجان سیغافورام جاغن  
هان ممبوه کبودایان کونیغ سدغ اوندغ ۲ مثنای  
کونیغ انتوق منتونکن اف یغ کونیغ ایت تیدق  
دکوبل. دغن تیدق براوندغ ۲ ارتین فرکارا سوینغ ۲

اسلام دنكري سميلن، اوله سماو كولفن، تمفيل  
كتفه منجادي اورغ تغه مپلسيكن فرسوالن مسجد  
يفتله كوسه ايت. اداله منجادي كواجفن بليو  
منجمفوه كدوا ۲۱ به فيهق دان نمبري نصيحه سرت  
فرتيمباغن يغ بايك ددالم فركارا اين. كيت يقين  
سماون اكن مپرتاي كيچقسنان بليو دالم فپلساينن  
ننتي.

فاتوه جوا دسبوه بهوا مسجد دسرمين  
ايت تله فون تيدق منچوكفي انتوق تمغه اورغرامي  
برجمعه. تمفتن تله كچيل سهفك فرنه تتكل برجمعه  
دسان براسق ۲ - تيدق دافة ترسوسن دغن سمفون.  
مدهمدهان الله مپرتاي سكل چيتا ۲ يغ بايك  
دان دجالنكن دغن اخلاص - آمين.

#### BUKU2 RUMI.

*Pendidikan	...	...	\$1.20
*Akhlaq	...	...	1.20
*Surat Menyurat	...	...	1.50
*Jalan ka-Kota Baharu	...	...	1.50
Penglipor	...	...	1.50
Panduan Pekedai2 Kechil	...	...	0.70
Balek Dari Medan Perjuangan	...	...	1.00
Sojarah Perak Dahulu dan Sekarang	...	...	2.00
Keris Sempena Riau	...	...	1.00
Tinjauan Sastera Tanah Ayer	...	...	1.50
Sisa Neraka Dunia	...	...	1.00

Buku A.B.C. (buku bacaan) di-dalam-nya  
tiga warna (sedang di-chitak).

\*Kalau memesan hendak-lah sebutkan naskhah  
Rumi. Kerana buku ini ada naskhah Jawi-nya.

#### QALAM,

356/358, GEYLANG ROAD,  
SINGAPORE 14.

دان كمدين ستله كولفن فرتام سمبهغ مك بهاروله  
كولفن اين سمبهغ فول دغن مندهولوي فول دغن  
خطبه جمعتن.

فربواتن اتو كجاډين سفرت اين ددالم فركارا  
مپمه توهن بوكنن سهاج ساغه مندوكچيتاكن تئافي  
ساغه دچلا دان ساغه ممالوكن سلوره اومه اسلام.  
نمفون تيدق اد كيچقسنان يقدكوناكن.

اد ستفهن مفاكن بهوا امام مسجد ايت تيدق  
لايق برخطه كران اد كوننن فقادوان ۲ يغ مننچوكفن  
ريكوردن دلاين ۲ تمغه تيدق بايك فد ماس دهولو.  
اي تله جادي امام وقت دمسجد ايت سلما امغه  
تاهون دان سفنچغ يقدخبركن سلما دسرمين تيدق  
ساتو فون اد سسوات يغ تيدق بايك دلاكونن.  
كالو فون اد فقادوان يغ داتغ كاتسن، مك اداله  
كواجفن فجابة اكام مشورس دان ممفكيلن سرت  
مپياسه كران موغكين فقادوان ۲ دداتفن اد سسوات  
يغبرادوغ دسباليك بانو. فجابة اكام نكري سميلن  
تيدق بيچق لغهن سكيران اي هان مندغر فقادوان  
سسوات فيهق لالو دتريما دغن تيدق دسياسه  
كدودكفن.

فربواتن بمبواه اونر ددالم مسجد ايت كيت  
فندغ ممالوكن ساغه. كالو فون تيدق برستوجو  
مك سلسيكنله سسوده هاييس جمعه ايت.

مفناي كدودكفن مسجد يغ سهاروسن تيدق  
جادي رومية سهفك كمحكه ايت تيدقله هندقن  
كدوا ۲ فيهق مندغ اتو برتاهن داتس قواتكواس يهاد  
دئاغن ماسيغ ۲. فندغله مصلحه عام ترله دهولو  
درفد ممفرتاهنكن كدودكفن.

كران فركارا اين تله بايق رتقن مك كيت  
مفانچوركن سفاي يقامة مليا تفكو بسر برهان الدين،  
اورغ توا يغ سناغه دحرماتي اوله سلوره اومه